

Bruksela, 15 września 2020 r.
(OR. en)

10583/20

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0246 (NLE)

PECHE 226
UK 35

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA WYKONAWCZA RADY upoważniająca Zjednoczone Królestwo do wyrażenia zgody, w imieniu własnym, na związanie się określonymi umowami międzynarodowymi w obszarze wspólnej polityki rybołówstwa Unii, które mają być stosowane w okresie przejściowym
----------	---

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (UE) 2020/...

z dnia ...

**upoważniająca Zjednoczone Królestwo do wyrażenia zgody,
w imieniu własnym, na związanie się określonymi umowami międzynarodowymi w obszarze
wspólnej polityki rybołówstwa Unii, które mają być stosowane w okresie przejściowym**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady (UE) 2020/135 z dnia 30 stycznia 2020 r. w sprawie zawarcia Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej¹, w szczególności jej art. 3 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 1.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 129 ust. 1 Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej¹ (zwaną dalej „umową o wystąpieniu”) stanowi, że w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo jest związane zobowiązaniami wynikającymi z umów międzynarodowych zawartych przez Unię, przez państwa członkowskie działające w jej imieniu lub przez Unię i państwa członkowskie działające wspólnie.
- (2) Art. 129 ust. 3 umowy o wystąpieniu stanowi, że zgodnie z zasadą lojalnej współpracy w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo powstrzymuje się od wszelkich działań lub inicjatyw, które mogłyby zaszkodzić interesom Unii, szczególnie w ramach wszelkich organizacji międzynarodowych, agencji, konferencji lub forów, których Zjednoczone Królestwo jest stroną na podstawie własnego uprawnienia.

¹ Dz.U. L 29 z 31.1.2020, s. 7.

- (3) Zgodnie z art. 129 ust. 4 umowy o wystąpieniu w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo może negocjować, podpisywać i ratyfikować umowy międzynarodowe w imieniu własnym w obszarach należących do wyłącznej kompetencji Unii, pod warunkiem że takie umowy nie wejdą w życie ani nie będą stosowane w okresie przejściowym, chyba że Unia wyrazi na to zgodę.
- (4) W decyzji (UE) 2020/135 określono warunki i procedury udzielania takich zezwoleń.
- (5) Zgodnie z art. 3 ust. 1 decyzji (UE) 2020/135 Rada może upoważnić Zjednoczone Królestwo do wyrażenia zgody, w imieniu własnym, na związanie się umową międzynarodową, która ma wejść w życie lub ma być stosowana w okresie przejściowym, w obszarze należącym do wyłącznej kompetencji Unii.

- (6) W dniu 3 kwietnia 2020 r. Zjednoczone Królestwo powiadomiło Komisję o swoim zamiarze wyrażenia zgody, w imieniu własnym, na związanie się pięcioma umowami międzynarodowymi – ustanawiającymi pięć regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) – które mają być stosowane w okresie przejściowym, w obszarze należącym do wyłącznej kompetencji zewnętrznej Unii w zakresie rybołówstwa. Te umowy to: Konwencja o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku¹ ustanawiająca Komisję ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC); Konwencja o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku² ustanawiająca Organizację Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO); Międzynarodowa konwencja o ochronie tuńczyka atlantyckiego³ ustanawiająca Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT); Umowa o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim⁴ (IOTC); oraz Konwencja w sprawie ochrony łososa w północnym Oceanie Atlantyckim⁵ ustanawiająca Organizację do Spraw Ochrony Łososa Atlantyckiego (NASCO).

¹ Decyzja Rady 81/608/EWG z dnia 13 lipca 1981 r. dotycząca zawarcia Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku (Dz.U. L 227 z 12.8.1981, s. 21).

² Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3179/78 z dnia 28 grudnia 1978 r. dotyczące zawarcia przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku (Dz.U. L 378 z 30.12.1978, s. 1).

³ Decyzja Rady 86/238/EWG z dnia 9 czerwca 1986 r. dotycząca przystąpienia Wspólnoty do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego, zmienionej Protokołem załączonym do Aktu końcowego Konferencji Pełnomocników Państw – Stron Konwencji, podpisanego w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. (Dz.U. L 162 z 18.6.1986, s. 33),

⁴ Decyzja Rady 95/399/WE z dnia 18 września 1995 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (Dz.U. L 236 z 5.10.1995, s. 24).

⁵ Decyzja Rady 82/886/EWG z dnia 13 grudnia 1982 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie ochrony łososa w północnym Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 378 z 31.12.1982, s. 24).

- (7) Zjednoczone Królestwo uzasadnia swoje zainteresowanie przystąpieniem do tych umów w okresie przejściowym w świetle art. 63 i 64 Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza¹ (zwanej dalej „konwencją UNCLOS”) oraz art. 7 i 8 Porozumienia Narodów Zjednoczonych w sprawie wykonania postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza z dnia 10 grudnia 1982 r., odnoszących się do ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących oraz zarządzania nimi² (zwanego dalej „porozumieniem UNFSA”), w szczególności zobowiązania Unii i Zjednoczonego Królestwa do współpracy za pośrednictwem odpowiednich organizacji regionalnych w zakresie ochrony wspólnych zasobów i zarządzania nimi. Zjednoczone Królestwo uważa, że ani ono, ani Unia nie mogą w pełni wywiązać się z tych zobowiązań, chyba że w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo będzie w stanie współpracować niezależnie z Unią i innymi odnośnymi państwami w kwestiach dotyczących Zjednoczonego Królestwa jako niezależnego państwa nadbrzeżnego i państwa prowadzącego połowy po zakończeniu okresu przejściowego. W związku z tym Zjednoczone Królestwo chce w okresie przejściowym uczestniczyć w dyskusjach dotyczących decyzji odnoszących się do zarządzania rybołówstwem, które staną się skuteczne po zakończeniu okresu przejściowego.
- (8) W piśmie z dnia 3 kwietnia 2020 r. Zjednoczone Królestwo wykazało istnienie szczególnego interesu związanego ze stosowaniem odnośnych umów międzynarodowych już w okresie przejściowym. Warunek określony w art. 3 ust. 1 lit. a) decyzji (UE) 2020/135 został zatem spełniony.

¹ Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 3.

² Dz.U. L 189 z 3.7.1998, s. 16.

- (9) Odnośne pięć umów międzynarodowych jest zgodnych z prawem Unii mającym zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa i na jego terytorium zgodnie z art. 127 ust. 1 umowy o wystąpieniu oraz ze zobowiązaniami, o których mowa w art. 129 ust. 1 umowy o wystąpieniu. Warunek określony w art. 3 ust. 1 lit. b) decyzji (UE) 2020/135 został zatem spełniony.
- (10) Zjednoczone Królestwo potwierdziło również, że przystąpienie do tych umów międzynarodowych ustanawiających RFMO nie zaszkodzi interesom Unii. Zjednoczone Królestwo zamierza uczestniczyć w posiedzeniach dotyczących wyłącznie spraw odnoszących się do kwestii będących przedmiotem środków, które staną się skuteczne po zakończeniu okresu przejściowego. W szczególności członkostwo Zjednoczonego Królestwa w tych RFMO w imieniu własnym, w okresie przejściowym, nie zagraża osiągnięciu celów działań zewnętrznych Unii w obszarze wspólnej polityki rybołówstwa ani w inny sposób nie zaszkodzi interesom Unii. Warunek określony w art. 3 ust. 1 lit. c) decyzji (UE) 2020/135 został zatem spełniony.
- (11) Zgodnie z art. 3 ust. 2 decyzji (UE) 2020/135 takie upoważnienie może być warunkowe. Upoważnienie powinno zostać udzielone pod warunkiem, że Zjednoczone Królestwo uczestniczy wyłącznie w kwestiach będących przedmiotem środków, które mają być stosowane lub stać się skuteczne po zakończeniu okresu przejściowego.
- (12) Zjednoczone Królestwo jest związane zobowiązaniami wynikającymi z konwencji UNCLOS i porozumienia UNFSA, w związku z czym musi w sposób zrównoważony zarządzać żywymi zasobami morza i je chronić. Cele te są zgodne z celem Unii, jakim jest zapewnienie zrównoważoności i zagwarantowanie dalszego odpowiedzialnego rybołówstwa, które zapewnia długoterminową ochronę i zrównoważoną eksploatację żywych zasobów morza.

- (13) W związku z tym, zgodnie z art. 129 ust. 4 umowy o wystąpieniu, w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo może podpisać i ratyfikować w imieniu własnym pięć umów międzynarodowych stanowiących podstawę pięciu RFMO, do których Zjednoczone Królestwo chce przystąpić. Miałyby to na celu ułatwienie i umożliwienie Zjednoczonemu Królestwu wywiązania się w pełni ze zobowiązań wynikających z konwencji UNCLOS, w szczególności z jej art. 63 i 64, w momencie, gdy zakończy się okres przejściowy i prawo Unii przestanie mieć do niego zastosowanie.
- (14) Należy zatem upoważnić Zjednoczone Królestwo do wyrażenia zgody, w imieniu własnym, na związanie się umowami międzynarodowymi, które mają być stosowane w okresie przejściowym.
- (14) W celu zapewnienia dobrego funkcjonowania wspólnej polityki rybołówstwa Unii w okresie przejściowym Zjednoczone Królestwo nie powinno uczestniczyć w sprawach, które mają mieć zastosowanie lub stać się skuteczne w okresie przejściowym. Ponadto, aby nie narazić na uszczerbek trwających negocjacji w sprawie rybołówstwa w kontekście przyszłej umowy o partnerstwie między Unią a Zjednoczonym Królestwem – w szczególności w odniesieniu do uprawnień do połowów, w przypadku których kwota Unii obejmuje obecnie udział Zjednoczonego Królestwa – Zjednoczone Królestwo powinno rozpocząć konsultacje z Unią przed rozpoczęciem dyskusji dotyczących takiej kwoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Zjednoczone Królestwo zostaje upoważnione do wyrażenia zgody, w imieniu własnym, na związanie się następującymi umowami międzynarodowymi, które mają być stosowane w okresie przejściowym:
 - a) Konwencja o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku ustanawiająca Komisję ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC);
 - b) Konwencja o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku ustanawiająca Organizację Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO);
 - c) Międzynarodowa konwencja o ochronie tuńczyka atlantyckiego ustanawiająca Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT);
 - d) Umowa o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (IOTC);
 - e) Konwencja w sprawie ochrony łososa w północnym Oceanie Atlantyckim ustanawiająca Organizację do Spraw Ochrony Łososia Północnoatlantyckiego (NASCO).

2. Upoważnienie, o którym mowa w ust. 1, ogranicza się do uczestnictwa w kwestiach będących przedmiotem środków, które będą stosowane lub staną się skuteczne po zakończeniu okresu przejściowego.
3. W przypadku wspólnej z Unią kwoty połowowej, upoważnienie, o którym mowa w ust. 1 i 2, wymaga uprzedniej konsultacji Zjednoczonego Królestwa z Komisją.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady
Przewodniczący*
